



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

1:72 scale **No 1366**

Spad S.XIII

EN

The SPAD XIII was one of the best fighter aircraft used during the First World War. Produced by the French company Société Pour l'Aviation et ses D riv s it was developed on the basis of its predecessor, the SPAD VII, and it adopted several modifications to improve aerodynamics. The size of wings and tail rudder have been increased and a new and more powerful 8 cylinders Hispano-Suiza engine able to deliver 220 HP have been adopted. The sum of these improvements was a notable augmentation in flight and combat performance. The SPAD XIII was able to reach a top speed of 215 km/h and it was armed with two 7.7 mm. Vickers machine guns. The SPAD XIII was flown by famous aces as the French Ren  Fonck and Georges Guynemer and also by the Italian ace Francesco Baracca.

IT

Lo SPAD XIII   stato uno dei migliori caccia utilizzati durante la Prima Guerra Mondiale. Prodotto dall'azienda francese Soci t  Pour l'Aviation et ses D riv s venne sviluppato sulla base del suo predecessore, lo SPAD VII, su cui per  furono apportate numerose modifiche per migliorarne l'aerodinamica. Le ali e il timone di coda con dimensioni maggiorate e l'adozione del pi  potente motore Hispano-Suiza 8 cilindri, in grado di erogare 220 CV, ne fecero esaltare la performance operativa. Lo SPAD XIII era dotato di una buona velocit , superiore a 215 km/h, ed era armato con due mitragliatrici Vickers da 7.7 mm. Lo SPAD XIII venne impiegato da celebri assi come i francesi René Fonck e Georges Guynemer e dall'italiano Francesco Baracca con il suo "cavallino rampante" dipinto sulla fusoliera.

DE

Die SPAD XIII war eines der besten Kampfflugzeuge des Ersten Weltkriegs. Hergestellt von dem französischen Betrieb Société Pour l'Aviation et ses D riv s, wurde sie auf der Basis ihres Vorgängers, der SPAD VII, entwickelt, auf der jedoch zahlreiche Änderungen angebracht wurden, um die Aerodynamik zu verbessern. Die vergr o erten Tragflächen und das Querruder sowie die Verwendung eines stärkeren Hispano-Suiza 8-Zylinder-Motors, der 220 PS leisten konnte, betonten seine Leistungsfähigkeit im Einsatz. Die SPAD XIII verfügte über eine ordentliche Geschwindigkeit, über 215 km/h, und war mit zwei 7,7-mm-Vickers-Maschinengewehren bewaffnet. Die SPAD XIII wurde von berühmten Spitzenpiloten verwendet, wie den Franzosen René Fonck und Georges Guynemer und dem Italiener Francesco Baracca, mit seinem auf den Rumpf aufgemalten "steigenden Pferd".



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di et  superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Mod le pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatzes F r Modellbauer  ber 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 a os.

FR

Le SPAD XIII a été l'un des meilleurs avions de chasse utilisés pendant la première guerre mondiale. Fabriqué par la société française SPAD (Société Pour l'Aviation et ses Dérivés), il fut conçu sur la base de son prédécesseur, le SPAD VII, mais il bénéficia de nombreuses modifications pour en améliorer l'aérodynamique. Les ailes et le timon de queue avec de plus grandes dimensions et l'adoption d'un moteur plus puissant Hispano-Suiza 8 cylindres,   même de fournir 220 chevaux, permirent d'augmenter les performances opérationnelles. Le SPAD XIII pouvait atteindre une vitesse élevée, supérieure   215 km/h et était équipé de deux mitrailleuses Vickers de 7,7 mm. Le SPAD XIII fut utilisé par de c l bres as de l'aviation comme les français René Fonck et Georges Guynemer et par l'italien Francesco Baracca avec son « cheval cabr  » peint sur le fuselage.

ES

El SPAD XIII ha sido uno de los mejores aviones de caza utilizados durante la Primera Guerra Mundial. Fabricado por la compa a francesa Société Pour l'Aviation et ses D riv s fue desarrollado sobre la base de su antecesor, el SPAD VII, en el que se realizaron muchas modificaciones para mejorar la aerodinámica. Las alas y el timón de cola con dimensiones más grandes y la adopción del motor más potente, Hispano-Suiza de 8 cilindros, capaz de desarrollar una potencia de 220 CV, hicieron exaltar los rendimientos operativos. El SPAD XIII contaba con una buena velocidad, superior a 215 km/h, y estaba armado con dos ametralladoras Vickers de 7,7 mm. El SPAD XIII fue utilizado por célebres ases como los franceses René Fonck y Georges Guynemer y por el italiano Francesco Baracca con su "cavallino rampante" pintado en el fuselaje.

RU

SPAD XIII stal odnim iz luchshih istrebitel'ey, ispol'zovavshixsya vo vremya Pervoy mirovoy voyny. On byl razrabotan frantsuzskim aviaostroitel'nym predpriyatiem "Soci t  Pour l'Aviation et ses D riv s" na osnove svoego predshestvennika SPAD VII, v kotoryy byli vneseny mnogochislennyye izmeneniya dlya uluchsheniya a rodinamiki. Uluchsheniyo ego ekspluatatsionnykh kharakteristik sposobstvoval uluchshennyy razmer kryn'leva i khvostovogo rulya, a takzhe ispol'zovaniye naibolee moshnogo 8-cilindrovogo dvigatelya "Hispano-Suiza", kotoryy razvivay moshnost' 220 l.s. SPAD XIII obladay khoroшой skorost'yo, prevyshayushoy 215 km/h, i byl osnash n dvumya pulemetami "Vickers" 7,7 mm. SPAD XIII pilotirovali znamenityye asy, na primer, frantsuzy René Fonk i Zhorzh Ginyemer, a takzhe ital'yantse Francesco Baracca (na fuzelazhe istrebitel'ya poslednego byl izobrazhen vstavshiy na dyby kon'y).

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint-where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglio-beisai oppure un paio di forbici e tagliare con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sovrature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein n tzlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgf llig entfernen. Eventuelle Gr te werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teilenumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

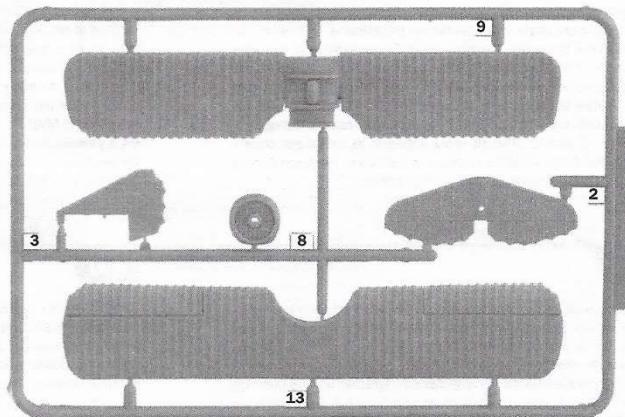
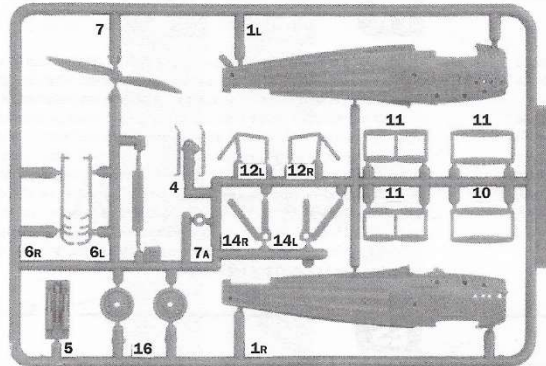
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lime avec de papier de verre fin  barbag s eventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces   coller, les flèches blanches indiquent les pièces   monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce   monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas   utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Break nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een schero mes of kleine raaigang. Verwijter dusnaar al het overtollige plastic en pas de delen alvoreens te lijmen. Gebruik allen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarsam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te srijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos  tiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebabi. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI ACRYLICPAINT

The indicated colour numbers refer to the ITALERI ACRYLICPAINT

Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI ACRYLICPAINT

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI ACRYLICPAINT

C
FLAT ALUMINIUM
F.S. 37178
ITALERI ACRYLICPAINT - 4677AP

D
FLAT RUST
F.S. 30109
ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP

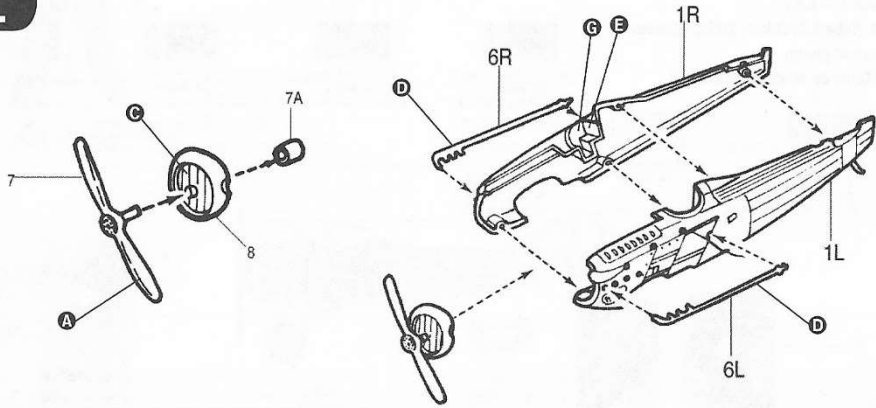
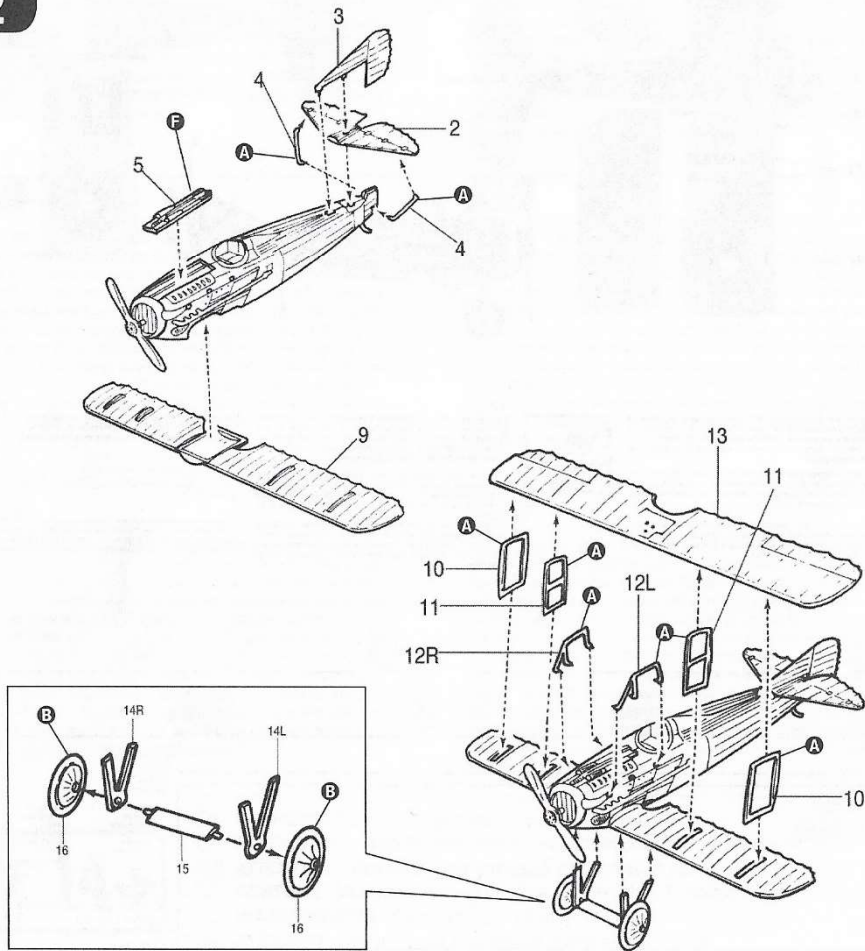
E
FLAT LEATHER
F.S. 30100
ITALERI ACRYLICPAINT - 4674AP

A
FLAT WOOD
F.S. 30257
ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP

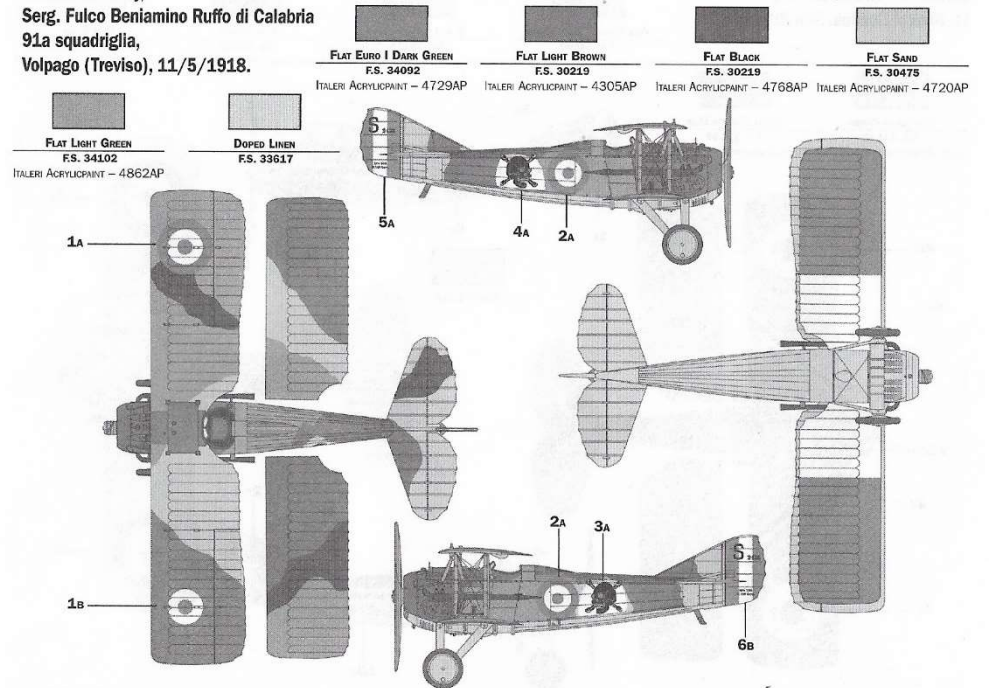
B
FLAT RUBBER
F.S. 26081
ITALERI ACRYLICPAINT - 4861AP

F
FLAT BLACK
F.S. 37038
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

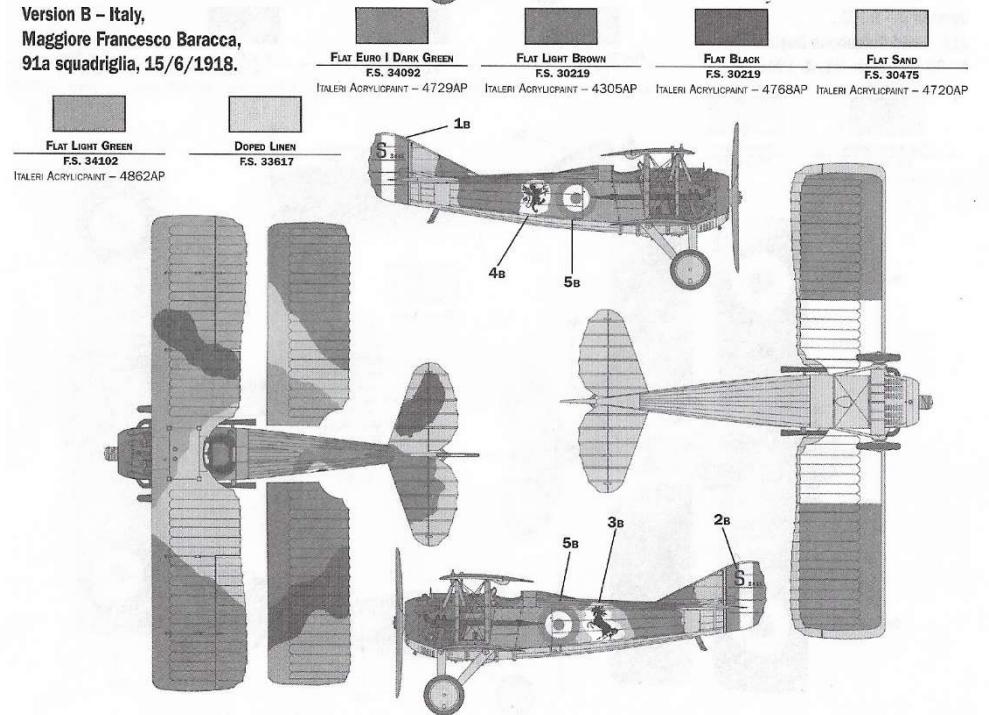
G
DOPED LINEN
ITALERI ACRYLICPAINT - 4861AP

1**2**

Version A - Italy,
Serg. Fulco Beniamino Ruffo di Calabria
91a squadriglia,
Volpago (Treviso), 11/5/1918.



Version B - Italy,
Maggiore Francesco Baracca,
91a squadriglia, 15/6/1918.



**Version C – Armée de l’Air,
Lt. Marcel Coadou, SPA 88, 1918.**

FLAT LIGHT GREEN F.S. 34102
ITALERI ACRYLCPAINT – 4862AP

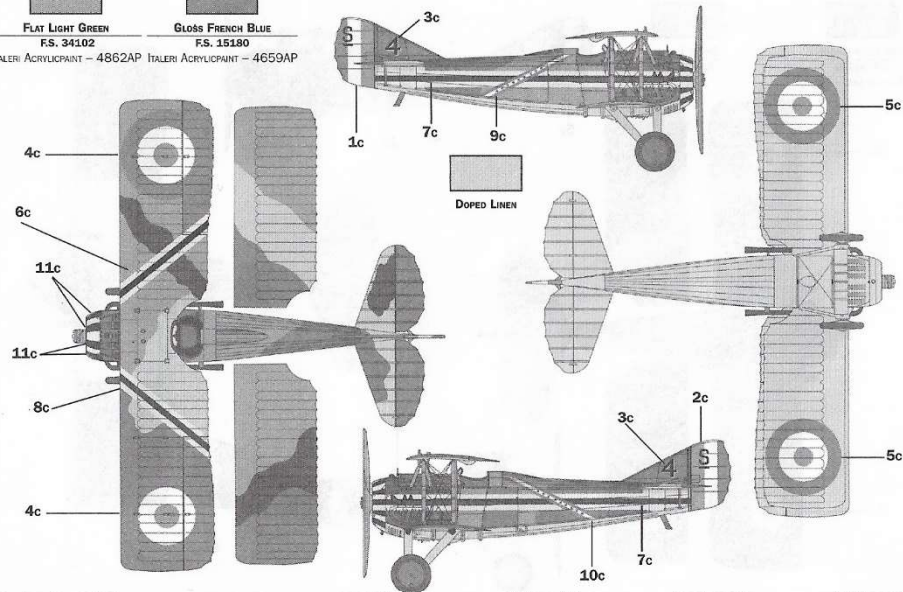
GLOSS FRENCH BLUE F.S. 15180
ITALERI ACRYLCPAINT – 4659AP

FLAT EURO I DARK GREEN F.S. 34092
ITALERI ACRYLCPAINT – 4729AP

FLAT LIGHT BROWN F.S. 30219
ITALERI ACRYLCPAINT – 4305AP

FLAT BLACK F.S. 30219
ITALERI ACRYLCPAINT – 4768AP

FLAT SAND F.S. 30475
ITALERI ACRYLCPAINT – 4720AP



**Version D – R.F.C.,
2Lt. David Colquhoun Doyle,
N° 23 squadron, 26/2/1918.**

FLAT LIGHT GREEN F.S. 34102
ITALERI ACRYLCPAINT – 4862AP

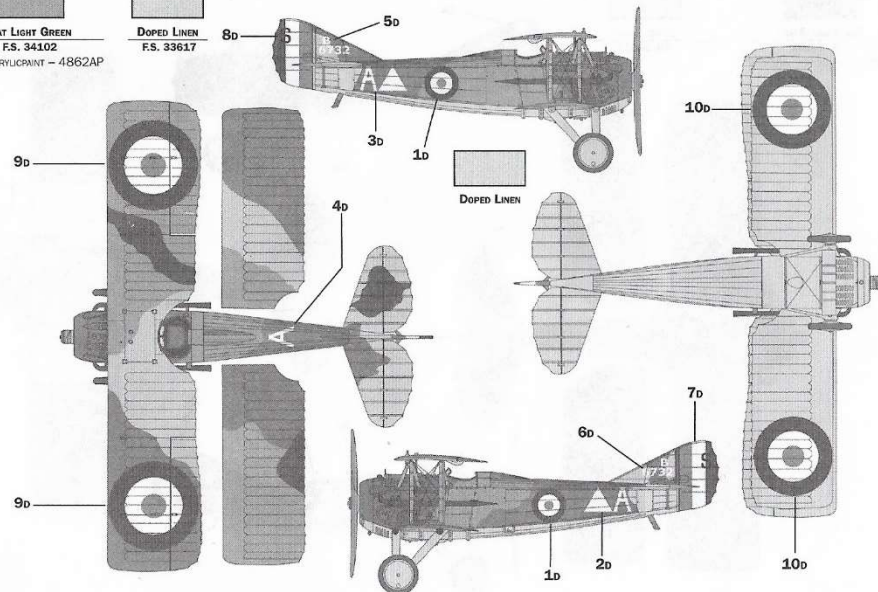
DOPED LINEN F.S. 33617

FLAT EURO I DARK GREEN F.S. 34092
ITALERI ACRYLCPAINT – 4729AP

FLAT LIGHT BROWN F.S. 30219
ITALERI ACRYLCPAINT – 4305AP

FLAT BLACK F.S. 30219
ITALERI ACRYLCPAINT – 4768AP

FLAT SAND F.S. 30475
ITALERI ACRYLCPAINT – 4720AP



**Version E – A.E.F.,
Capt. Robert Soubiran, 103rd aero squadron,
3rd pursuit group,
Toul-Croix de Metz, France, 1918.**

FLAT LIGHT GREEN F.S. 34102
ITALERI ACRYLCPAINT – 4862AP

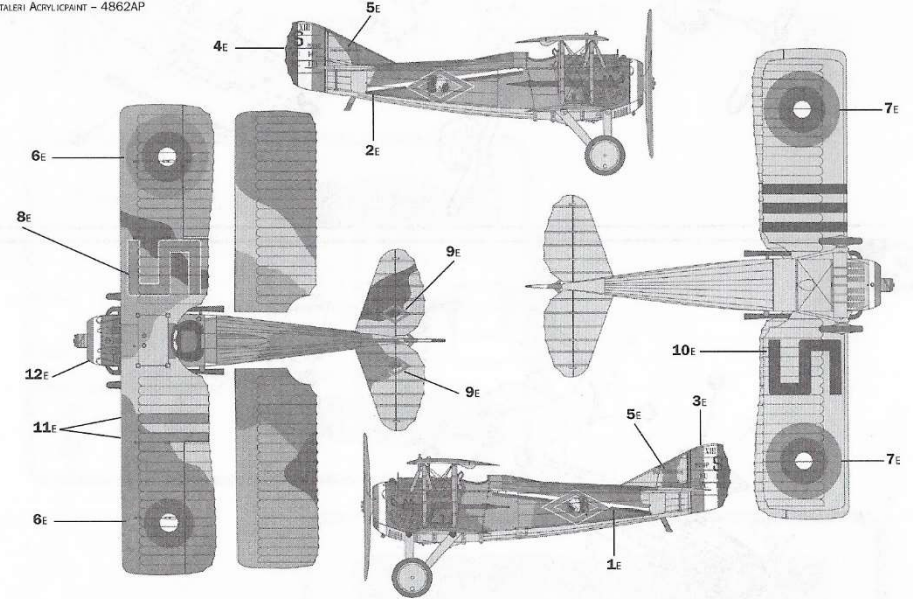
DOPED LINEN F.S. 33617

FLAT EURO I DARK GREEN F.S. 34092
ITALERI ACRYLCPAINT – 4729AP

FLAT LIGHT BROWN F.S. 30219
ITALERI ACRYLCPAINT – 4305AP

FLAT BLACK F.S. 30219
ITALERI ACRYLCPAINT – 4768AP

FLAT SAND F.S. 30475
ITALERI ACRYLCPAINT – 4720AP



Istruzioni per l'applicazione della decalcomania. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta per una migliore aderenza comprimerle con una pazzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet, dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Plasering av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalerna på plats på modellen och låt den sätta sig på pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" einweichen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abheben. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction for the application des décalcomanies: Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un verre d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Instrucciones para la aplicación de las decalcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las decalcomanías sobre el modelo, hacéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water; oefft het transfer tegen het model en schaf het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

Инструкция по приложению декальки: Отрезать нужные для себя части, поместить их в чистую воду на 10 минут и вставить на модель, выводя декальки с листа бумаги. Для лучшего прилипания приложить чистую тряпочку.

**KIT No 1366 scale 1:72
Spad S.XIII**

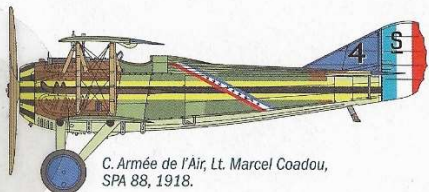
NAME NOME NAME NOM NOMBRE NAAM	ADDRESS INDRIZZO ADDRESS ADRESSE DIRECCION ADRES		
TOWN CITTA' STREET VILLE CALLE GEMEENTE	POSTAL CODE C.A.P. POSTALZIFRAL CODE POSTALE CORREO FISCAL POSTCODE	COUNTRY NAZIONE LAND PAYS LAND	DATE OF BIRTH DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM DATE DE NAISSANCE MACRODIAE GEBURTSDATUM
E-MAIL		PLACE OF PURCHASE ACQUISTO PRESSO ORT DES ACHATS LIEU D'ACHAT LUGAR DE COMPRA PLAZA DE COMPRA	<p>Retail Store Negociu Einkaufsstelle Detailant Detailant Detailant</p> <p>Hyper Market Grande Magasin Anderu Grande Surface Grand Almacén Hypermarket</p>
<p>ITALERI S.p.A. Via Pradazzo, 6/B 40032 Calderara di Reno (BO) ITALY fax: 0039 51 726 459 e-mail: italeri@italeri.com www.italeri.com</p>			



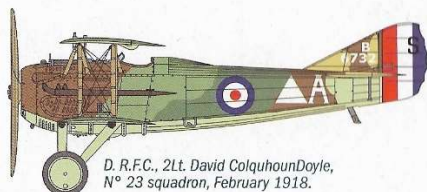
A. Italy, Maggiore Francesco Baracca, 91a squadriglia, June 1918.



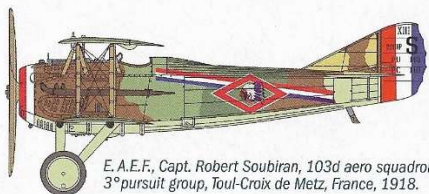
B. Italy, Serg. Fulco Beniamino Ruffo di Calabria, 91a squadriglia, Volpago (Treviso), May 1918.



C. Armée de l'Air, Lt. Marcel Coadou, SPA 88, 1918.



D. R.F.C., 2Lt. David Colquhoun Doyle, N° 23 squadron, February 1918.



E. A.E.F., Capt. Robert Soubiran, 103d aero squadron, 3^e poursuit group, Toul-Croix de Metz, France, 1918.

Suggested colors

ITALERI
ACRYLIC PAINT

Versions A, B, C, D, E



Flat Euro
Dark Green
4729AP

71.329



Flat Light
Green
4862AP

71.827



Flat Light
Brown
4305AP

71.827



Flat Sand
4720AP

71.141



Flat Black
4768AP

71.057



Doped Linen
FS 33617

Version B



Gloss French Blue
4308AP

ITALERI
www.italeri.com



Plastic model kit
Maquette plastique à assembler
Model plastikowy do sklejania

For adult collectors age 14 and over.
Por collezionisti adulti di età superiore a 14 anni.
Für Modellbauer über 14 Jahre.
Pour modélistes de 14 ans et plus.
Geschikt voor 14 jaar en ouder.
Para modelistas mayores de 14 años.

Plastic parts made in South Korea
Packed in Italy by Italeri S.p.A., Via Pradazzo, 6/B
I-40012 Calderara di Reno (Bologna) - Italy

EN Read and retain: This box contains an unassembled plastic model kit. Cement and paint needed to finish model as shown are not included. Multilingual instruction sheet with drawings and decal sheet included.

IT Leggere e conservare: Questo kit comprende un modello in plastica da assemblare. Per il montaggio occorrono colla e colori non contenuti in questa confezione. La scatola contiene istruzioni di montaggio grafiche, descrizioni precise in varie lingue e foglio con decalci per decalcomanie.

DE Lesen und bewahren: Diese Packung beinhaltet einen Plastik-Modellbausatz, eine detaillierte Bauanleitung mit Zeichnungen und Abbildungen. Für die Fertigstellung werden Klebstoff und evtl. Farbe benötigt, die nicht enthalten sind.

FR Lire et garder: Cette boîte contient un modèle réduit en plastique à assembler. Colle et peinture nécessaires à la réalisation du modèle non inclus. Manuel d'instructions multilingue avec schémas et planches de décalcomanies inclus.

RU Lesen и сохранять: Deze doos bevat een ongebouwd plastic schaalmodel. Liem en verf om het model zoals afgebeeld te maken, zitten niet in doos. Inclusief bouwtekening in meerdere talen en transferes.

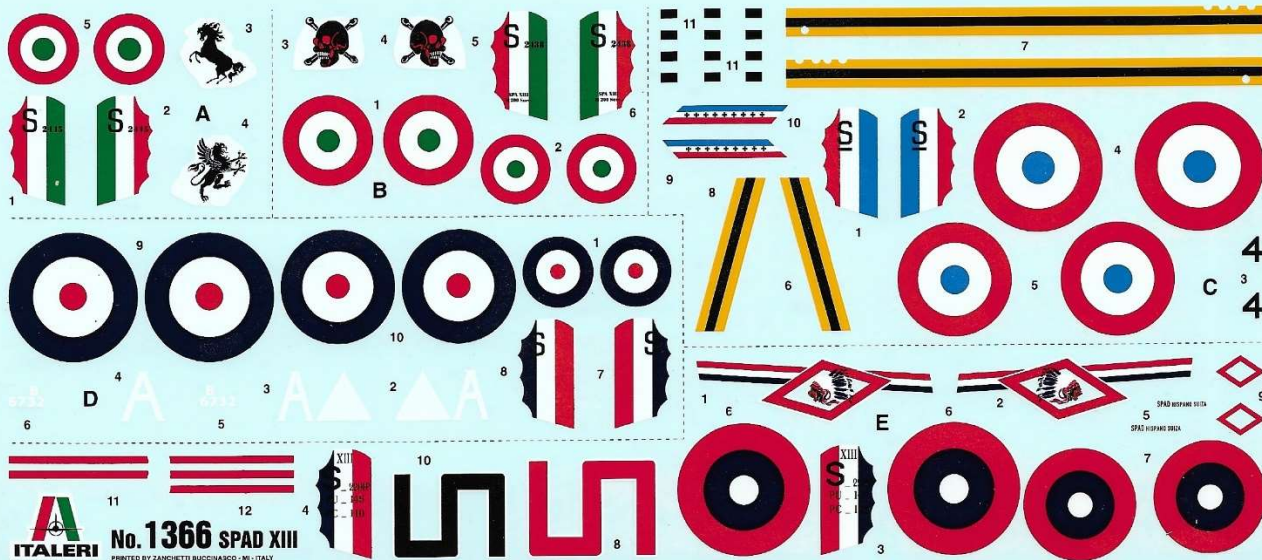
ES Leer y guardar: Esta caja contiene una maqueta de plástico desmontada. El pegamento y pinturas para acabar el modelo como se muestra no están incluidos. Se adjuntan instrucciones en varias lenguas y hoja de calcomanías.

Content may vary from illustrations



8 001283 013666

© 2015 Italeri S.p.A.



ITALERI No. 1366 SPAD XIII
PRINTED BY ZANONETTI BUCCINASCIO - MI - ITALY